



# DZIENNIK TARYF

**POCZTOWYCH, TELETECHNICZNYCH I RADJOKOMUNIKACYJNYCH**

**WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW**

Rok IV.	Warszawa, dnia 19 października 1936 r.	Nr 14.
---------	--	--------

## T R E Ś Ć :

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW:

Poz.		Str.
31	z dnia 1 października 1936 r. w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej	47

### ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW:

32	z dnia 17 października 1936 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o opłatach radiofonicznych	48
----	--	----

	Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie międzynarodowym	49
--	--	----

## 31.

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 1 października 1936 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o pocście, telegrafii i telefonii (Dz. U. R. P. z r. 1933 Nr 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telegraficznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 7 listopada 1933 r. (Dz. Taryf p. t. i r. Nr 1, poz. 3) wprowadza się następujące zmiany:

Stronica:

32 i 33. Fototelegramy. Niemcy, w kol. 2-ej po wyrazie „Berlin” dodaje się przecinek oraz wyrazy „Frankfurt (Main), Köln i München, w kol. 5-ej po wyrazie „Film” dodaje się skrót „Kp”, w kol. 6-ej po wyrazach „oprócz oryginału dla adresata” dodaje się nowy ustęp:

„Opłata za wskazówkę — Kp — wynosi 2.80 fr. (żądanie nadawcy przesłania mu pocztą przez stację odbiorczą odbitki otrzymanego fototelegramu”.

36. Afryka Połudn.-Zach. poniżej poz. „via Eastern” dodaje się w kol. 1-ej „via Radio-Warszawa”, a w odniesieniu do tej pozycji w kol. 2-ej, 3-ej i 4-ej kolejno liczby „1.85”, „0.52,5” i „0.92,5”.

38. Etiopia, w poz. „via Eastern — Wadi Halfa” w kol. 2-ej liczbę „15” zastępuje się liczbą „2.15”.

48. Niassa, poniżej poz. „via Eastern” dodaje się w kol. 1-ej „via Radio War-



szawa", a w odniesieniu do tej pozycji w kol. 2-ej, 3-ej i 4-ej kolejne liczby „2.35", „0.65" i „1.17,5".

50—52. Portugalska Afryka Wschodnia. Skreśla się wszystkie oznaczenia na stronicy 50 i zastępuje się następującymi:

1	2	4
Portugalska Afryka Wschodnia (Afrique Orientale Portugaise):		
Laurenço Marques (miasto i obwód)		
Inhambane (miasto i obwód)		
via Radio Warszawa	1.85	0.92,5
via Empiradio	1.85	0.92,5
via Eastern	2.29,5	1.14,75
Inne urzędy:		
via Radio Warszawa	2.35	1.17,5
via Empiradio	2.35	1.17,5
via Eastern	2.79,5	1.39,75

52. Portugalska Afryka Zachodnia, skreśla się całą pozycję „Kabinda" wraz z odnośnymi drogami i stawkami.

58. Sierra Leone: inne urzędy, w kol. 2-ej i 4-ej liczby „3.53" i „1.76,5" zastępuje się kolejno liczbami „3.43" i „1.71,5".

58. Somali Włoskie. Skreśla się wszystkie oznaczenia na stronicy 58 i zastępuje następującymi:

1	2
Somali Włoskie (Somalie Italienne)	
via Radio Warszawa	1.85
via France TSF	2.—
via Eastern — Wadi Halfa	2.30

116—117. Indie Zachodnie, powyżej poz. „Grenada" dodaje się nową pozycję:

1	2	3	4	5	7
Grand Cayman					
via Radio Warszawa	4.00	1.29,5	2.00	1.34	1.34
inne drogi	4.00	1.29,5	2.00	1.34	1.34

141. Gujana Francuska. Po wyrazach „Gujana Francuska" dodaje się wyraz: „Cayenne".

148. Afganistan, w poz. „via Eastern" dodaje się wyrazy „lub via Radio Warszawa", w kol. 2-ej liczbę „2.10" zastępuje się liczbą „2.17", w kol. 3-ej dodaje się liczbę „0.79", w kol. 4-ej liczbę „1.05" zastępuje się liczbą „1.08,5".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 listopada 1936 r.

Minister Poczt i Telegrafów:  
(—) E. Kaliński.

32.  
ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 17 października 1936 r.  
wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o opłatach radiofonicznych.

Na podstawie art. 18 ust. (7) ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o pocście, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. Nr 63, poz. 48 z 1933 r.) zarządzam, co następuje:

§ 1. Ustala się następujące stawki opłat radiofonicznych:

Poz.	T y t u ł o p ł a t	Opłata w zł	Zastosowanie
Miesięcznie:			
1.	Normalny abonament na urządzenia odbiorcze — niezależnie od ich ilości, zawierające jedną lub więcej lamp katodowych.	3	W mieszkaniach prywatnych i obiektach ruchomych (komunikacyjnych).
2.	Ulgowy abonament na urządzenia odbiorcze — niezależnie od ich ilości, nie zawierające lamp katodowych . . . . .	1	
3.	Abonament na urządzenia odbiorcze:		



Poz.	T y t u ł   o p ł a t	Opłata w zł	Zastosowanie
	Miesięcznie:		
	a) za każdy odbiornik, zawierający jedną lub więcej lamp katodowych . . . .	3	
	b) za każdy odbiornik, nie zawierający lamp katodowych . . . . .	1	
	c) za punkty odbiorcze, znajdujące się w jednej izbie niezależnie od ich ilości	1	Wszędzie z wyjątkiem mieszkań prywatnych i obiektów ruchomych (komunikacyjnych).
	Jednorazowo:		
4.	Rejestracja — za wydanie karty rejestracyjnej . . . . .	1	

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 listopada 1936 r.

Jednocześnie tracą moc obowiązującą §§ 1, 2, 3, 5, 6 i 7 zarządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 26 października 1935 r. (Dziennik Taryf p. t. i r. Nr 15, poz. 27).

W zarządzeniu Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 26 października 1935 r. (Dziennik Taryf p. t. i r. Nr 15, poz. 27) w § 4, w przedostatnim ustępie skreśla się końcowe zdanie: „ . . . . . po czym abonent uiszcza opłatę ustaloną w § 2.

#### Postanowienia przejściowe.

§ 3. Abonenci radiofoniczni zarejestrowani przed dniem wejścia w życie rozporządzenia z dnia 1.X. 1936 r. o radiofonicznych urządzeniach odbiorczych (Dz. U. R. P. Nr 78, poz. 548), którzy nie dopełnili obowiązku zgłoszenia, przewidzianego w § 18 tego rozporządzenia, opłacają zł 3 miesięcznie od urządzenia, o ile taryfa niniejsza nie przewiduje stawek wyższych.

Minister Poczt i Telegrafów:

(—) E. Kaliński

#### Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie międzynarodowym.

od dnia 14 października 1936 r.:

100 koron duńskich = 119 zł  
 100 franków francuskich = 27 zł  
 100 koron norweskich = 133 zł

100 koron szwedzkich = 137 zł  
 100 lirów = 29 zł.

Nr PZ 503 z dnia 17 października 1936 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW  
 Warszawa, Warecka 16 II p., pokój Nr 102.

Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 216

Wpłaty za Dz. Taryf należy skutecznie zapomocą przekazów rozrachunkowych.

Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie.

86435.



